# India

## **ISSP Background Variable Documentation**

# India



Please name the ISSP module which the documentation refers to (e.g., "Health and Health Care /ISSP2011"):

Role of Government V	
I ROLE OF CHOVERNMENT V	
Troic of Government v	

### Please name your country:

India
-------

### SEX - Sex of respondent

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_01 क्या आप हैं?	BVQ_01 SEX, Are you
Codes/ Categories	1 पुरुष	1 Male
	2 महिला	2 Female
Interviewer Instruction		
Translation Note	V O	
Note	The question was entered by researcher observation. "No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Country Variable Codes (in translation)	→ SEX	
1 पुरुष	1. Male	
2 महिला	2. Female	
	9. No answer	

### BIRTH-Year of birth

This question can be asked as an alternative to asking about AGE. If BIRTH is not asked directly, it must be computed by DATEYR 'year of interview' minus AGE 'age of respondent'.

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_02आपका जन्म कब हुआ था? (कृपया अपने जन्म का वर्ष लिखें, वर्ष के लिए चार संख्या का प्रयोग करें )	BVQ_02When were you born? (Please, write in the year of your birth (use four digits for the year).
Codes/ Categories		
	9999. कोई जवाब नहीं	9999. No answer
Interviewer		
Instruction	4	
Translation Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	→BIRTH
Construction		
Codes	न्यूनतम जन्म=18	[MIN BIRTH]
	, उच्चतम जन्म=90 (as from the data, otherwise there	[HIGH BIRTH]
	was no upper limit for age.	
	9999. कोई जवाब नहीं	9999. No answer

Ontic	onal: Recoding Syr	ntav		
Opin	mai. Recouning by	παλ		

### AGE - Age of respondent

This question can be asked as an alternative to asking about BIRTH. If AGE is not asked directly, it must be computed by DATEYR 'year of interview' minus BIRTH 'year of birth'.

	National Language	English Translation
Question no. and text		
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation		
Note		
Note	This question was not asked directly. It was computed by DATEYR 'year of	
	interview' minus BIRTH 'year of birth'	

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	→AGE
Construction		
Codes		[MIN AGE]
		[HIGH AGE]
		999. No answer

Optional: Recoding Syntax	

EDUCYRS - Education I: years of schooling

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_03. आपने कितने वर्षों की (फुल-टाइम के समानांतर) औपचारिक शिक्षा ली है? कृपया अपनी अभी तक की कुल शिक्षा को जोड़ें, जो प्राथमिक से शुरु हो कर माध्यमिक, विश्वविद्यालय, माध्यमिक के बाद प्राप्त की गई शिक्षा और व्यवसायिक प्रशिक्षण को भी शामिल करें । कृपया दोहराए गए वर्षों को न जोड़ें । अगर आप अभी शिक्षा प्राप्त कर रहे हैं, तो अब तक जितनी वर्ष आपने पूरे कर लिए हों, उन्हें गिनें ।	BVQ_03.How many years (full-time equivalent) have you been in formal education?  Include all primary and secondary schooling, university and other post-secondary education, and full-time vocational training, but do not include repeated years. If you are currently in education, count the number of years you have completed so far.
Codes/ Categories  Interviewer Instruction Translation	मेंने कोई औपचारिक शिक्षा 0 नहीं प्राप्त की है	0. I have no formal schooling
Note Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

Country Variable Codes/Construction Rules	→ EDUCYRS
0. कोई औपचारिक शिक्षा नहीं, स्कूल में कोई साल नहीं	0. No formal schooling, no years at school
1. एक वर्ष	1. One year
98 पता नहीं	98. Don't know
99 कोई जवाब नहीं	99. No answer

nat\_DEGR - Country-specific highest completed degree of education

	National Language	English Translation		
Question no. and text	BVQ_04 आपके द्वारा प्राप्त शिक्षा का सबसे ऊंचा स्तर क्या है? हम जानना चाहते हैं कि आपने शिक्षा की सबसे ऊंची कौन सी श्रेणी या डिग्री प्राप्त की है ।	BVQ_04What is the highest level of education that you have attained? We need to know the highest level of class/degree that you have completed.		
Codes/ Categories	कृपया शब्दशः लिखें	Please write in verbatim		
Interviewer Instruction	कृपया आपके द्वारा प्राप्त किया गया शिक्षा का सबसे ऊंचा स्तर लिखें प्राप्त से मेरा सतलब है कि आपने स्कूल में किस क्लास तक पढ़ाई की या कॉलेज में कौन सी डिग्री पूरी की।	Please write the highest education degree attained, verbatimBy attained, it means which is the last class/school/college that was cleared		
Translation				
Note Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.  For Primary education the previous recoding is not applicable in this round of dataset. We have very clearly given in Interviewer instructions; as mentioned in the current BVQ document; that by "attaining" any year means "completing" that year in education.  This is different from our first round of ISSP (ISSP: Family and Changing Gender Roles) where our routine Country-Edu question only asked "Up To" while the ISSP coding required as "Completed". We had to correct that anomaly by recoding the "Up to Primary" in "Completed Primary" based on the "Edu Years" to make it at par with ISSP coding.			
	As per our discussion with ISSP after our submission of that dataset; we changed our country education question from "up to" to "complete";			

asking clearly for the "Completed" education and writing it verbatim to avoid any confusion whatsoever; so that it is fully in sync with the ISSP coding. Kindly refer to the "Interviewer Instruction" on BVQ\_04 above.

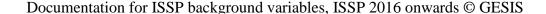
However we still have issues to deal with "Non-Formal Education" which includes "open-schooling" format or "private examination" format. For No Formal Education details – In India, open schooling is available in almost all parts of the country.

So people may not have formally gone to school but there are big number of cases where people have taken examinations directly as "Private" student.

The Indian Education boards allow them to appear different examination just by virtue of being 15 / 17 or 21 years of age. These students study on their own; without going to any formal schooling; but appear in High School; Intermediate or College examinations. This is very different from "Compulsory Schools".

Then there is big number of students studying in "Madarasas" or "Islamic Schools" which in many cases are not treated as "Formal Schools" and their certificates may or may not be considered at par with High School or College graduations depending on Federal laws and states. We have no other option but to keep them in "Non-Formal" education and explain them accordingly.

Filter Variable(s) and Conditions:



construction recoung.	
Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_DEGR
कृपया शब्दशः लिखें	Please write in verbatim

(	Opti	onal	: R	Reco	ling	Syntax	
ſ							

DEGREE - R: Education II: categories

	National Language	English Translation
Question no. and text		
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation		
Note		
Note		

Filter Variable	(s)	and	Conditions:
-----------------	-----	-----	-------------

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→DEGREE
1.कोई औपचारिक शिक्षा नहीं	0. No formal education
2. प्राथमिक स्कूल	1. Primary school
3. हाई-स्कूल तक	2. Lower secondary (secondary
J. 817-44/11 (14)	completed does not allow entry to
	university: obligatory school)
	• • •
4. उच्च माध्यमिक तक	3. Upper secondary (programs that
	allow entry to university)
5. स्नातक तक	5. Lower level tertiary, first stage (also
3. (VII(14) (14)	technical schools at a tertiary level)
6. स्नातकोत्तर तक	6. Upper level tertiary (Master, Dr.)
7व्यवसायिक	4. Post secondary, non-tertiary (other
7044(11144)	upper secondary programs toward
	labour market or technical formation)
. 40 _ 0	9. No answer
9. कोई जवाब नहीं	7. 140 answer

WORK - Currently, formerly, or never in paid work

	National Language	English Translation		
Question no. and text	BVQ_05 क्या आप वर्तमान में वेतन के लिए कार्य कर रहे हैं, पूर्व में वेतन के लिए कार्य करते थे, या आपने कभी वेतन के लिए कार्य नहीं किया?	BVQ_05Are you currently working for pay, did you work for pay in the past, or have you never been in paid work?		
Codes/ Categories	1.मै वर्तमान में पैसों के लिए कार्य करता हूं )कृपयाBVQ_06 के साथ जारी रखें(	1.I am currently in paid work (Please continue with BVQ_06)		
	2.मै वर्तमान में पैसों के लिए कार्य नहीं करता हूं पर पहले वेतन के लिए कार्य करता था(कृपया BVQ_07 के साथजारी रखें(	2.I am currently not in paid work but I had paid work in the past (Please continue with BVQ_07)		
	3.मैंने कभी पैसों के लिए कार्य नहीं किया (कृपया BVQ_14 के साथ जारी रखें(	3. I have never had paid work (Please continue with BVQ_14)		
Interviewer				
Instruction Translation Note	BY WORK WE MEAN DOING INCOME-PRODUCING WORK, AS AN EMPLOYEE, SELF-EMPLOYED OR WORKING FOR YOUR OWN FAMILY'S BUSINESS, FOR AT LEAST ONE HOUR PER WEEK. IF YOU TEMPORARILY ARE NOT WORKING FOR PAY BECAUSE OF TEMPORARY ILLNESS/PARENTAL LEAVE/VACATION/STRIKE, ETC., PLEASE REFER TO YOUR NORMALWORK SITUATION. कार्य से हमारा मतलब ऐसा कार्य है जिसमें आय होती हो, एक कर्मचारी के तौर पर, स्व-व्यवसायी या पारिवारिक व्यवसाय; में कम से कम हर सप्ताह			
	में एक घंटे । अगर आप अभी अस्थायी तौर पर किसी अस्थायी बिमारी /			
	अभिभावक अवकाश / अवकाश / हड़ताल आदि के कारण वेतन के लिए कार्य			
	न कर रहे हों, तो अपनी सामान्य का	र्यस्थिति के बारे में बताएं । जो आप		
	सामान्य रूप से करते हैं।			
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.			

Country Variable Codes/Construction Rules	→WORK
.1मै वर्तमान में पैसों के लिए कार्य करता हूं	1. Currently in paid work
2. मै वर्तमान में पैसों के लिए कार्य नहीं करता हूं	2. Currently not in paid work, paid work in the past
पर पहले वेतन के लिए कार्य करता था	in the past
3. मैंने कभी पैसों के लिए कार्य नहीं किया	3. Never had a paid work
9. कोई जवाब नहीं	9. No answer

### WRKHRS – Hours worked weekly

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ06 अतिरिक्त समय (ओवर- टाइम) को जोड़कर ,औसतन एक सामान्य सप्ताह में आप अधिकतर कितने घंटे वेतन के लिए काम करते हैं ? (अगर आप एक से अधिक नियोक्ता के लिए काम करते हैं, या आप कर्मचारी भी हैं और साथ ही स्व-व्यवसायी भी हैं, तो काम के कुल घंटों को जोड़ें )	BVQ06How many hours, on average, do you usually work for pay in a normal week, including overtime? (If you work for more than one employer, or if you are both employed and self-employed, please count the total number of working hours that you do.)	
Codes/ Categories			
Interviewer Instruction	("रोज़ाना" पूछकर 7/6/5 से गुणा भी कर सकते हैं )	(Can ask "daily" and multiply it by 7/6/5)	
Translation Note			
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→WRKHRS
	1. One hour
	96. 96 hours and more
	98. Don't know
	99. No answer
	00. NAP (Code 2 or 3 in WORK)

Optional:	Recoding Syntax		

EMPREL – Employment relationship

Question no.	51/007		
and text	स्व-व्यवसायी हैं / थे, या अपने पारिवारिक व्यवसाय में काम करते हैं / थे ? (अगर आप एक से अधिक नियोक्ता (नौकरी देने वाले ) के लिए काम करते हैं या आप कर्मचारी भी हैं और साथ ही स्व-व्यवसायी भी हैं, तो अपने मुख्य काम के बारे में बताएं । अगर आप सेवानिवृत्त हैं, या वर्तमान में काम नहीं कर रहे हैं, तो अपनी पिछले मुख्य	BVQ07Are/were you an employee, self-employed, or working for your own family's business?  (IF YOU WORK FOR MORE THAN ONE EMPLOYER, OR IF YOU ARE BOTH EMPLOYED AND SELF-EMPLOYED, PLEASE REFER TO YOUR MAIN JOB. IF YOU ARE RETIRED OR NOT CURRENTLY WORKING, PLEASE REFER TO YOUR LAST MAIN JOB.)	
Codes/ Categories	काम के बारे में बताएं ।) 1 कर्मचारी	1 An employee	
	स्व-व्यवसायी , बिना कर्मचारियों 2 के	2 Self-employed without employees	
	स्व-व्यवसायी , कर्मचारियों 3 सहित( कृपया BVQ_08 केसाथ जारीरखें)	Self-employed with 3 employees (Please continue with BVQ_08)	
C	पारिवारिक व्यवयाय में काम 4 करते हैं	Working for your own family's business	
Interviewer Instruction			
Translation Note	Country-specific terms such as 'wage employee' or 'wage worker' may be used here to clarify the meaning of "employee". Self-employer includes terms such as 'freelancers', 'independent professionals', and other respondents working on their own account.  देश के लिए विशिष्ट रूप से इस्तेमाल किए जाने वाले शब्द जैसे 'वेतन कर्मचारी' या 'वेतन-मज़दूर' का इस्तेमाल 'कर्मचारी' शब्द के मतलब को स्पाकरने के लिए किया जा सकता है । 'स्व-व्यवसायी' का मतलब 'फ्रीलांसर्स' 'स्वतंत्र पेशेवर' और अन्य उत्तरदाता जो खुद के लिए काम कर रहे हों।  "No answer/Don't know" have not been read aloud.		

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→EMPREL
	1. Employee
	2. Self-employed without employees
	3. Self-employed with employees
	4. Working for own family's business
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

NEMPLOY - Self-employed: how many employees

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_08 <b>अपने आपको गि</b> न्नं बिना, आपके पास कितने कर्मचारी हैं /थे? (सिर्फ उन्हीं से पूछें जिन्होंने BVQ_07 में विकल्प 3 चुना हो )	BVQ_08How many employees do/did you have, not counting yourself? (Ask only to those who opted for Option 3 in BVQ_07)
Codes/ Categories		
Interviewer Instruction		
Translation Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→NEMPLOY
	1. 1 employee
	9995. 9995 employees or more
	9999. No answer
	0000. NAP (Code 1, 2, 4, 0 in
	EMPREL)

WRKSUP - Supervise other employees

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ09 क्या आप दूसरे कर्मचारियों की निगरानी करते हैं / थे ?	BVQ09Do/did you supervise other employees?
Codes/ Categories	हां (कृपया BVQ_10 1 के साथ जारी रखें ) 2 नहीं	1 Yes (Please continue with BVQ_10) 2 No
Interviewer Instruction		
Translation Note	Supervision is to be understood as a leadership function of monitoring and being responsible for the work of others. निगरानी को नेतृत्व के काम जिसमें निरीक्षण और दूसरों के काम के लिए जवाबदेह होना समझा जाना चाहिए ।	
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Filter condition used as per the instructions

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules		→WRKSUP
		1. Yes
		2. No
		9. No answer
		0. NAP (Code 3 in WORK)

NSUP – Number of other employees supervised

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ10आप कितने कर्मचारियों की निगरानी करते हैं / थे ?	BVQ10How many employees do/did you supervise?
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation Note	Supervision is to be understood as and being responsible for the work	a leadership function of monitoring of others.
	निगरानी को नेतृत्व के काम जिसमें	निरीक्षण और दूसरों के काम के लिए
	जवाबदेह होना समझा जाना चाहिए ।	
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→NSUP
	1. 1 employee
	9995. 9995 employees or more
	9999. No answer
	0000. NAP. (Code 2, 0 in WRKSUP)

Optional: Recodi	ng Syntax		

TYPORG1 – Type of organisation, for-profit/non-profit

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ11क्या आप एक लाभ कमाने वाले संगठन के लिए काम करते हैं / थे, या एक गैर-लाभ संगठन के लिए काम करते हैं /थे?	BVQ11Do/did you work for a for- profit organisation or for a non- profit organisation?	
Codes/ Categories	<ul> <li>मैं एक लाभ कमाने</li> <li>1 वाले संगठन के लिए काम करता हूं / था</li> <li>मैं एक गैर- लाभ</li> <li>२ संगठन के लिए काम करता हूं / था</li> </ul>	I work/ed for a for-profit organization  I work/ed for 2 a non-profit organization	
Interviewer Instruction			
Translation Note	examples typical for your country. अगर आवश्यक हो, तो भारत में लाभ विशेष उदाहरण दे कर समझाएं।	non-profit organisation by giving कमाने वाले और गैर-लाभ संगठनों के	
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.		

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→TYPORG1
1.लाभ कमाने	1. For-profit organisation
वाले संगठन के लिए	
2. गैर- लाभ	2. Non-profit organisation
संगठन के लिए	
८. पता नहीं	8. Don't know
9. कोई जवाब नहीं	9. No answer
0. लागू नहीं (काम में कोड 3)	0. NAP (Code 3 in WORK)

TYPORG2 – Type of organisation, public/private

	National Language	English Translation	
Question no.	BVQ_12क्या आप एक सरकारी BVQ_12Do/did you work for		
and text	नियोक्ता के लिए काम करते हैं / थे,	public or a private employer?	
	या निजी नियोक्ता के लिए काम		
	करते हैं / थे?		
Codes/ Categories	1 सरकारी नियोक्ता	1 Public employer	
	2 निजी नियोक्ता	2 Private employer	
Interviewer Instruction			
Translation Note	If necessary, clarify public or private employer by giving examples typical for your country.)		
	अगर आवश्यक हो, तो भारत में सरकारी और निजी संगठनों के विशेष		
	उदाहरण दे कर समझाएं ।		
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.	

Filter condition used as per the instructions

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→TYPORG2
	1. Public employer
	2. Private employer
	8. Don't know
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

### **ISCO08 - Occupation ISCO 2008**

Please give the text of the source question(s) on the respondent's occupation used in your field questionnaire. If ISCO08-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO08 codes attached as a separate file. Also when you derive ISCO08 from another ISCO scheme, such as ISCO88, ISCO-COM (a variant developed for the European Union (EU)), or ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, please document the source code and provide a correspondence list. Please do not enter standard ISCO08 codes here, but report any deviations. However, please note that country-specific codes, which are not part of the ISCO coding scheme cannot be accepted! Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO08. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, 4- digit codes starting with zero, such as 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit codes in the data file are those armed forces occupations 110, 210 and 310. In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4- digit coding. Instead of coding these cases as [9998] "inadequately described" use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ13a आपका व्यवसाय क्या है / था , यानी आपके मुख्य कार्य का नाम या पदवी क्या है / थी ? (कृपया लिखें और जितना तक संभव हो	BVQ13a What is/was your occupation – i.e., what is/was the name or title of your main job? (Please write in and describe as clearly as possible.)
	उतना स्पष्ट वर्णन करें) BVQ13b आपके मुख्य व्यवसाय में आप अधिकांश समय किस तरह के काम करते हैं / थे ? (कृपया लिखें	BVQ13b In your main job, what kind of activities do/did you do most of the time? (Please write in and describe as clearly as possible.)
	और जितना तक संभव हो उतना स्पष्ट वर्णन करें) BVQ13c जिस संगठन या कंपनी के लिए आप काम करते हैं /थे, उस कार्यस्थल में किस तरह का उत्पादन / कार्य किया जाता है /था ? (कृपया लिखें और जितना तक संभव हो उतना स्पष्ट वर्णन करें)	BVQ13c What does/did the firm/organisation you work/worked for mainly make or do – i.e., what kind of production/function is/was performed at your workplace? (Please write in and describe as clearly as possible.)
Codes/ Categories		

deviating from ISCO08 /		
ISCO08-COM		
Interviewer		
Instruction		
Translation		
Note	(NI /D 24 1 22 1 4 1	1 .11
Note	"No answer/Don't know" have not been	read aloud.
Use of ISCO	ISCO08 (ILO)	
	Please specify any other source code	7.O-
	s) and Conditions:	
Filter conditio	n used as per the instructions	
Construction/R	ecoding:	
	Country Variable Codes/ Construction Rules	→ISCO08
		0110. (ISCO08 unit codes)
		9333. (ISCO08 unit codes)
		9998. Don't know; inadequately
		described
	Y A	9999. No answer
		0000. NAP (Code 3 in WORK)
Optional: Reco	ding Syntax	
pronar. Reco	ong of nun	

MAINSTAT - Main status

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ14 निम्न में से कौन आपकी वर्तमान स्थिति को सबसे अच्छी तरह से परिभाषित करता है ? अगर आप अभी अस्थायी तौर पर किसी अस्थायी बिमारी / अभिभावक अवकाश / अवकाश / हड़ताल आदि के कारण कार्य न कर रहे हों, तो अपनी सामान्य कार्यस्थिति के बारे में बताएं । जो आप सामान्य रूप से करते हैं ।	BVQ14 Which of the following best describes your current situation? If you temporarily are not working because of temporary illness/parental leave/vacation/strike etc., please refer to your normal work situation.

Codes/ Categories 1 आय के लिए कार्य में (कर्मचारी की तरह, स्व-रोज़गार, या अपने 1 In paid work (as an emplo		
पारिवारिक व्यवसाय के लिए काम your own family's business	or	
2 बेरोज़गार और नौकरी की तलाश 2 Unemployed and looking job	for a	
3 शिक्षा प्राप्त कर रहे हैं (नियोक्ता द्वारा भुगतान नहीं) स्कूल में छात्र / शिष्य हों, अगर अवकाश में हों, तब भी	-	
4 प्रशिक्षणार्थी 4 Apprentice or trainee		
5 स्थायी रूप से बीमार अथवा विकलांग 5 Permanently sick or disak	oled	
6 सेवानिवृत्त 6 Retired		
7 घरेलू काम कर रहे हैं, घर, बच्चों या 7 Doing housework, looking	g after	
दूसरे लोगों की देखभाल कर रहे the home, children or other persons		
9 अन्य		
Interviewer		
Instruction Translation		
Note		
Note 1.Not included in India: Option 8"In compulsory military service or commun service"		
2. "No answer/Don't know" have not been read aloud.		

Country Variable Codes/Construction Rules	→MAINSTAT
	1. In paid work
	2. Unemployed and looking for a job
	3. In education
	4. Apprentice or trainee

5. Permanently sick or disabled
6. Retired
7. Domestic work
8. In compulsory military service or
community service
9. Other
99. No answer

Optional:	Recoding	Syntax
-----------	----------	--------



PARTLIV – Living in steady partnership

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ15 क्या आपका कोई जीवनसाथी (पति / पत्नी) या स्थायी साथी (लिव-इन-रिलेशन) है, अगर हां, तो क्या आप एक ही घर में रहते हैं ?	BVQ15Do you have a spouse or a steady partner and, if yes, do you share the same household?
Codes/ Categories	1.हां, मेरा एक जीवनसाथी/ साथी है, और हम एक ही घर में रहते हैं (कृपया BVQ_16 के साथ जारी रखें)  2.हां, मेरा एक जीवनसाथी/ साथी है, और हम एक ही घर में नहीं रहते हैं (कृपया BVQ_16 के साथ जारी रखें)  3.नहीं , मेरा कोई जीवनसाथी/ साथी नहीं है (कृपया BVQ_22 के साथ जारी रखें)  रखें)	1. Yes, I have a spouse/ partner and we share the same household (Please continue with BVQ_16)  2. Yes, I have a spouse/ partner butwe don't share the same household (Please continue with BVQ_16)  3. No, I don't have a spouse/partner (Please continue with BVQ_22)
Interviewer Instruction Translation	Country-specific terms such as	'common-law spouse' (GB) or
Note	'Lebensgefährte' (DE) may be us "steady partner". स्थाई साथी (लिव-इन-रिलेशन) को हर	'common-law spouse' (GB) or ed here to clarify the meaning of न पुरुष और महिला के ऐसे संबंध के वेवाह के आपसी सहमति से लंबे समय
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

Country Variable Codes/Construction Rules	→PARTLIV
	1. Yes, have partner; live in same household
	2. Yes, have partner; don't live in same household

3. No partner
7. Refused
9. No answer

Optional: Recoding Syntax



SPWORK - Spouse, partner: currently, formerly or never in paid work

	National Language	English Translation	
Question no.	BVQ_16 क्या आपके जीवनसाथी / साथी वर्तमान में आय के लिए काम कर रहे हैं, या उन्होंने पहले कभी आय के लिए काम किया था या उन्होंने कभी भी आय के लिए काम नहीं किया है? कार्य से हमारा मतलब ऐसा कार्य है जिसमें आय होती हो, एक कर्मचारी के तौर पर, स्व-व्यवसायी या पारिवारिक व्यवसाय में; कम से कम हर सप्ताह में एक घंटे । अगर आप अभी अस्थायी तौर पर किसी अस्थायी बिमारी / अभिभावक अवकाश / अवकाश / हड़ताल आदि के कारण वेतन के लिए कार्य न कर रहे हों, तो अपनी सामान्य कार्यस्थिति के बारे में बताएं । जो आप सामान्य रूप से करते हैं।	BVQ_16 Is your spouse/partner currently working for pay, did he/she work for pay in the past, or has he/she never been in paid work?  BY WORK WE MEAN DOING INCOME-PRODUCING WORK, AS AN EMPLOYEE, SELF-EMPLOYED OR WORKING FOR HIS/HER OWN FAMILY'S BUSINESS, FOR AT LEAST ONE HOUR PER WEEK. IF HE/SHE TEMPORARILY IS NOT WORKING FOR PAY BECAUSE OF TEMPORARY ILLNESS/PARENTAL LEAVE/VACATION/STRIKE, ETC., PLEASE REFER TO HIS/HER NORMAL WORK SITUATION.	
Codes/ Categories	1.वो वर्तमान में आय के लिए काम करते हैं / करती हैं (कृपया BVQ_17 के साथ जारी रखें)	1.He/she is currently in paid work (Please continue with BVQ_17)	
5	2.वो वर्तमान में आय के लिए काम नहीं करते हैं / करती हैं पर पहले वो आय के लिए काम करते थे / करती थीं (कृपया BVQ_18 के साथ जारी रखें)	2.He/she is currently not in paid work but he/she had paid work in BVQ_18)	the past (
	3.उन्होंने कभी भी आय के लिए काम नहीं किया (कृपया BVQ_21 के साथ जारी रखें)	3.He/she has never had paid work (Please continue with BVQ_21)	

Interviewer	
Instruction	
Translation	
Note	
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.

× /	
Filter used as per the instruction	

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWORK
	1. Currently in paid work
	2. Currently not in paid work, paid work in
	the past
	3. Never had paid work
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in PARTLIV)



SPWRKHRS - Spouse, partner: hours worked weekly

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ17 अतिरिक्त समय (ओवरटाइम) को जोड़कर आपके जीवनसाथी औसतन एक सामान्य सप्ताह में कितने घंटे आय के लिए कार्य करते हैं ? (अगर वो एक से अधिक नियोक्ता के लिए काम करते हों या वो कर्मचारी और स्व- व्यवसायी दोनों हों, तो कृपया उनके द्वारा किए गए कार्य के कुल घंटों को जोड़ें)	BVQ17How many hours, on average, does your spouse/partner usually work for pay in a normal week, including overtime? (If he/she works for more than one employer, or if he/she is both employed and self-employed, please count the total number of working hours that he/she does.)	
Codes/ Categories			
Interviewer Instruction	("रोज़ाना" पूछकर 7/6/5 से गुणा भी कर सकते हैं )	(Can ask "daily" and multiply it by 7/6/5)	
Translation Note Note	"No on avvan/Don't brow" have not been	and alaud	
rvoie	"No answer/Don't know" have not been read aloud.		

Filter condition used as per the instructions

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWRKHRS
	1. 1 hour
	96. 96 hours or more
	98. Don't know
	99. No answer
	00. NAP (Code 2 or 3 in SPWORK)

SPEMPREL – Spouse, partner: employment relationship

	National Language	English Translation		
Question no. and text	BVQ18 क्या आपके जीवनसाथी / साथी कर्मचारी हैं, स्व-व्यवसायी हैं, या अपने पारिवारिक व्यवसाय के लिए काम कर रहे हैं / थे ? (अगर वो एक से अधिक नियोक्ता के लिए काम करते हों या वो कर्मचारी और स्व-व्यवसायी दोनों हों, तो कृपया उनके मुख्य व्यवसाय के बारे में उल्लेख करें । अगर वो सेवानिवृत्त हों या वर्तमान में काम न कर रहे हों, तो कृपया उनके पिछले मुख्य व्यवसाय के बारे में उल्लेख करें )	BVQ18Is/was your spouse/partner an employee, self-employed, or working for his/her own family's business?  IF HE/SHE WORKS FOR MORE THAN ONE EMPLOYER, OR IF HE/SHE IS BOTH EMPLOYED AND SELF-EMPLOYED, PLEASE REFER TO HIS/HER MAIN JOB. IF HE/SHE IS RETIRED OR NOT CURRENTLY WORKING, PLEASE REFER TO HIS/HER LAST MAIN JOB.		
Codes/ Categories	1.कर्मचारी	1.An employee		
	2.बिना कर्मचारियों के स्व-व्यवसायी	2.Self-employed without employee		
	3.कर्मचारियों सहित स्व-व्यवसायी	3.Self-employed with employees		
	4.वो अपने पारिवारिक व्यवसाय के लिए काम कर रहे हैं	4.Working for his/her own family's business		
Interviewer				
Instruction Translation Note	Country-specific terms such as 'wage employee' or 'wage worker' may be used here to clarify the meaning of "employee".			
	देश के लिए विशिष्ट रूप से इस्तेमाल किए जाने वाले शब्द जैसे 'वेतन-			
	कर्मचारी' या 'वेतन-मज़दूर' का इस्तेमाल 'कर्मचारी' शब्द के मतलब को करने के लिए किया जा सकता है			
*				
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.			

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→ SPEMPREL
	1. Employee
	2. Self-employed without employees
	3. Self-employed with employees
	4. Working for own family's business
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in SPWORK)

SPWRKSUP - Spouse, partner: supervise other employees

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ19 क्या आपके जीवनसाथी / साथी दूसरे कर्मचारियों की निगरानी करते हैं / थे ?	BVQ19Does/did your spouse/partner supervise other employees?
Codes/ Categories		
Interviewer Instruction		
Translation Note	Supervision is to be understood as and being responsible for the work	a leadership function of monitoring of others.
	निगरानी को नेतृत्व के काम जिसमें जवाबदेह होना समझा जाना चाहिए ।	निरीक्षण और दूसरों के काम के लिए
Note	"No answer/Don't know" have not been r	read aloud.

Filter	condition	heau	ac ner	the	instructions
rmer	condition	usea	as per	me	instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWRKSUP	
	1. Yes	
	2. No	
	9. No answer	
	0. NAP (Code 3 in SPWORK)	

Optional: Recoding S	Syntax

### SPISCO08 – Spouse, partner: occupation ISCO 2008

Please give the text of the source question(s) on the respondent's spouse occupation used in your field questionnaire. If ISCO08-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO08 codes attached as a separate file. Also when you derive ISCO08 from another ISCO scheme, such as ISCO88, ISCO-COM (a variant developed for the European Union (EU)), or ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, please document the source code and provide a correspondence list. Please do not enter standard ISCO08 codes here, but report any deviations. However, please note that country-specific codes, which are not part of the ISCO coding scheme cannot be accepted! Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO08. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, 4- digit codes starting with zero, such as 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit codes in the data file are those armed forces occupations 110, 210 and 310. In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4- digit coding. Instead of coding these cases as [9998] "inadequately described" use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ20a आपके जीवनसाथी / साथी का व्यवसाय क्या है / था , यानी उनके मुख्य कार्य का नाम या पदवी क्या है / थी ? (कृपया लिखें और जितना तक संभव हो उतना स्पष्ट वर्णन करें)	BVQ20a What is/was your spouse's/partner's occupation – i.e., what is/was the name or title of his/her main job? (Please write in and describe as clearly as possible.)
	BVQ20b उनके मुख्य व्यवसाय में वो अधिकांश समय किस तरह के काम करते हैं /थे ? (कृपया लिखें और जितना तक संभव हो उतना स्पष्ट वर्णन करें)	BVQ20b In his/her main job, what kind of activities does/did he/she do most of the time? (Please write in and describe as clearly as possible.)
	BVQ20c जिस संगठन या कंपनी के लिए वो काम करते हैं / थे , उस कार्यस्थल में किस तरह का उत्पादन / कार्य किया जाता है / था ? (कृपया लिखें और जितना तक संभव हो उतना स्पष्ट वर्णन	BVQ20c What does/did the firm/organisation he/she work/worked for mainly make or do — i.e., what kind of production/function is/was performed at his/her workplace? (Please write in and describe as clearly as possible.)

Codes/			
Categories			
deviating from			
ISCO08/			
ISCO08-COM			
Interviewer			
Instruction			
Translation			
Note			
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.		
Use of ISCO	ISCO08 (ILO)		
	Please specify any other source code		
Filter Variable	(s) and Conditions:		
	on used as per the instructions		
Construction/R			
	Country Variable Codes/	•	
	Country Variable Codes/ Construction Rules	→SPISCO08	
	Construction Rules		
		0110. (ISCO08 unit codes)	
		9333. (ISCO08 unit codes)	
		9998. Don't know; inadequately	
		described	
		9999. No answer	
		0000. NAP (Code 3 in SPWORK)	
		(	
Optional: Reco	ding Syntax		

SPMAINST - Spouse, partner: main status

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_21 निम्न में से कौन आपके जीवनसाथी / साथी की वर्तमान स्थिति को सबसे अच्छी तरह से परिभाषित करता है? अगर वो अभी अस्थायी तौर पर किसी अस्थायी बिमारी / अभिभावक अवकाश / अवकाश / हड़ताल आदि के कारण कार्य न कर रहे हों, तो उनकी सामान्य कार्यस्थिति के बारे में बताएं । जो वो सामान्य रूप से करते हैं ।	BVQ_21 Which of the following best describes your spouse's/partner's current situation? If he/she temporarily is not working because of temporary illness/parental leave/vacation/strike etc., please refer to his/her normal work situation.

C 1 /		1
Codes/ Categories	1.आय के लिए कार्य में (कर्मचारी की तरह, स्व-रोज़गार, या अपने पारिवारिक व्यवसाय के लिए काम कर रहे हैं )	In paid work (as an employee, self-employed, or working for his/her own family's business)
	2.बेरोज़गार और नौकरी की तलाश में हैं	Unemployed and looking for a job
	3.शिक्षा प्राप्त कर रहे हैं (नियोक्ता द्वारा भुगतान नहीं) स्कूल में छात्र / शिष्य हों, अगर अवकाश में हों, तब भी	3. In education (not paid for by employer), in school/student /pupil even if on vacation
	4.प्रशिक्षणार्थी	4.Apprentice or trainee
	5.स्थायी रूप से बीमार अथवा विकलांग	5. Permanently sick or disabled
	6.सेवानिवृत्त	6. Retired
	7.घरेलू काम कर रहे हैं, घर, बच्चों या दूसरे लोगों की देखभाल कर रहे हैं	7.Doing housework, looking after the home, children or other persons
	9.अन्य	9.Other
Interviewer Instruction		
Translation Note		
Note	1.Not included in India: Option 8"In compuservice" 2. "No answer/Don't know" have not been	
	,	

Filter condition used as per the instructions	

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPMAINST
	1. In paid work
	2. Unemployed and looking for a job
	3. In education
	4. Apprentice or trainee

5. Permanently sick or disabled			
6. Retired			
7. Domestic work			
8. In compulsory military service or			
community service			
9. Other			
99. No answer			
00. NAP (Code 3 in PARTLIV)			

UNION - Trade union membership

	National Language	English Translation			
Question no. and text	BVQ_22 क्या आप कभी भी किसी व्यापार-संघ या इस तरह के किसी संगठन के सदस्य रहे हैं? अगर हां : क्या वर्तमान में हैं, या पूर्व में रहे हैं ?	BVQ_22 Are you or have you ever been a member of a trade union or similar organisation? If yes: is that currently or only previously?			
Codes/ Categories	1.हां, वर्तमान में 2.हां, वर्तमान में नहीं, पर पूर्व में 3. नहीं, कभी नहीं	Yes, currently     Yes, previously but not currently     No, never			
Interviewer Instructions					
Translation Note	Country-specific terms may be used here to clarify the meaning of "union membership". देश के लिए विशिष्ट रूप से प्रयोग किए जाने वाले शब्दों का इस्तेमाल "व्यापार-संघ की सदस्यता" का मतलब स्पष्ट करने के लिए किया जा सकता है				
Note	"No answer/Don't know" have not been r	read aloud.			

Country Variable Codes/Construction Rules	→UNION
	1. Yes, currently
	2. Yes, previously but not currently
	3. No, never
	7. Refused
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax		

nat\_RELIG - Country-specific religious affiliation

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_23क्या आप किसी धर्म से संबंध रखते हैं, अगर हां, तो आप किस धर्म से जुड़े हैं?	BVQ_23Do you belong to a religion and, if yes, which religion do you belong to?
Codes/ Categories	0. कोई धर्म नहीं	0.No religion
	1. कैथॉलिक	1.Catholic
	2. प्रोटेस्टैंट	2.Protestant
	3. रूढ़िवादी	3.Orthodox
	4. अन्य ईसाई	4.Other Christian
	5. यह्दी	5.Jewish
	6. मुस्लिम	6.Muslim
	7. बौद्ध	7.Buddhist
	8. हिन्दू	8.Hindus
	9. एशिया के अन्य धर्म	9.Other Asian religions
	10.अन्य धर्म	10.Other religions
Interviewer Instruction		
Translation Note		•
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

# Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_RELIG		
	997. Refused		
	999. No answer		

# **RELIGGRP-** Groups of religious affiliations

	National Language	English Translation			
Question no. and text					
Codes/					
Categories					
Interviewer					
Instruction					
Translation					
Note					
Note	Same as BVQ23				

Filter Variable(s) and Conditions:			
			7

# Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→RELIGGRP
	0.No religion
	1. Catholic
	2. Protestant
	3. Orthodox
	4. Other Christian
	5. Jewish
	6. Islamic
	7. Buddhist
	8. Hindu
	9. Other Asian religions
	10. Other religions
	97. Refused
	98. Information insufficient
	99. No answer

ATTEND – Attendance of religious services

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_24कुछ विशेष अवसर जैसे शादी,अंत्येष्टि आदि के अलावा आप कितनी बार धार्मिक कार्यों में उपस्थित रहते हैं?	BVQ_24Apart from such special occasions as weddings, funerals, etc., how often do you attend religious services?
Codes/ Categories	सप्ताह में कई बार या 1 अक्सर 2 सप्ताह में एक बार	1 Several times a week or more often
	3 महीने में 2 या 3 बार 4 महीने में एक बार	<ul><li>2 Once a week</li><li>3 2 or 3 times a month</li><li>4 Once a month</li></ul>
	5 वर्ष में कई बार	5 Several times a year
	6 वर्ष में एक बार 7 वर्ष में एक बार से भी कम	6 Once a year 7 Less frequently than once a year
	8 कभी नहीं	8 Never
Interviewer Instruction		
Translation Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

Filter	Variable	(2)	and (	Conditions:
1 11101	v arrabici		ania s	Sonardons.

	•	/TD 1	•
Constru	ction	$/\mathbf{R}$ ecod	in a.
Consuu	CHOIL	IXCCOU	mne.

Country Variable Codes/Construction Rules	→ ATTEND
	1. Several times a week or more often
	2. Once a week
	3. 2 or 3 times a month
	4. Once a month
	5. Several times a year
	6. Once a year
	7. Less frequently than once a year
	8. Never
	97. Refused
	98. Don't know
	99. No answer

TOPBOT - Top-Bottom self-placement

Ter Det Top Bettern een placement			
	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ_25हमारे समाज में कुछ ऐसे समूह हैं जो उच्च स्थान रखते हैं, और कुछ समूह निम्न । नीचे एक पैमाना दिया गया है जो ऊपर से नीचे की तरफ चलता है, आप खुद को इस पैमाने में किस स्थान पर रखना चाहेंगे?	BVQ_25In our society, there are groups which tend to be towards the top and groups which tend to be towards the bottom. Below is a scale that runs from the top to the bottom. Where would you put yourself on this scale?	
Codes/ Categories	1 नीचे 2 3 4 5 6 7 8 9	1 Bottom 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Top	
Interviewer Instruction			
Translation Note			
Note	"No answer/Don't know" have not been r	read aloud.	

E:	ltor V	Joriah	10/0	and	Con	ditions:
H1	iter v	v arian	iecs	Tana	Conc	minons:

Country Variable Codes/Construction Rules	<b>→</b> ТОРВОТ
	1. Lowest, Bottom
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.
	7.
	8.

9.
10. Highest, Top
98. Don't know
99. No answer

# Optional: Recoding Syntax

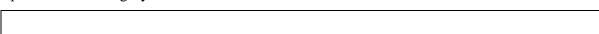
VOTE\_LE - Did respondent vote in last general election?

	National Language	English Translation
Question no.	BVQ_26वर्तमान समय में कुछ लोग	BVQ_26Some people don't vote
and text	किसी एक या अन्य कारणों से मतदान	nowadays for one reason or another.
	नहीं करते हैं।क्या आपने 2014 अप्रैल-	Did you vote in the 2014 Lok Sabha election held in April-May?
	मई के लोकसभा चुनाव में मतदान	
	किया था?	
Codes/	1. हां, मैंने मतदान किया था	1.Yes, I did vote (Please continue with BVQ_27)
Categories	(कृपया BVQ_27 के साथ	BVQ_27)
	जारी रखें )	
	2. नहीं, मैंने मतदान नहीं किया	2.No, I did not vote (Please continue
	था (कृपया BVQ_28 के साथ	with BVQ_28)
	जारी रखें )	
	0. नहीं, मैं पिछले चुनाव में	0.I was not eligible to vote in the last
	मतदान के योग्य नहीं था	election (Please continue with BVQ_28)
	(कृपया BVQ_28 के साथ	
	जारी रखें )	
Interviewer		
Instruction Translation		
Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

# Filter Variable(s) and Conditions:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ VOTE_LE
0.पिछले चुनाव में मतदान करने के पात्र नहीं	0. Not eligible to vote at last election
	1. Yes

2. No
7. Refused
9. No answer





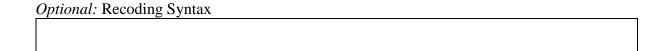
nat\_PRTY - Country specific party voted for in last general election

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_27. 2014 अप्रैल-मई में हुए लोकसभा चुनाव के बारे में सोचते हुए बताएं कि आपने किस दल को मत दिया था ?	BVQ_27[Thinking back to 2014 Lok Sabha election held in April-May]. Which party did you vote for?
Codes/	1. कांग्रेस +	1. Congress +
Categories	2. बीजेपी +	2. BJP +
	3. वामपंथी दल कम्यूनिस्ट दल/	3. Left front Parties/Communist Party
	4. तीसरा मोर्चा	4. Third Front
	5. क्षेत्रीय पार्टी	5. Regional Party
	6. अन्य(स्पष्ट करें)	6. Other(Specify)
	0. कह नहीं सकते	0. Can't say
Interviewer Instruction		
Translation Note		
Note	1. "+" sign in the party name indicates the alliance partners of the political party.  2. "No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Filter condition used as per the instructions

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_PRTY
.1कांग्रेस +	1.Congress +
.2बीजेपी +	2.BJP +
.3वामपंथी दल कम्यूनिस्ट दल/	3.Left front Parties/Communist Party
.4तीसरा मोर्चा	4.Third Front
.5क्षेत्रीय पार्टी	5.Regional Party
.6अन्य (स्पष्ट करें)	6. Other (Specify)
.7कह नहीं सकते	0.Can't say
96. रद्दमतपत्र	96. Invalid ballot
97. अस्वीकृत	97. Refused

99. कोईजवाबनहीं	99. No answer
0. लागू नहीं (VOTE_LE में 0, 2, 7)	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)



PARTY\_LR - Party voted for in last general election: left-right scale

	National Language	English Translation
Question no. and text		
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instructions		
Translation		
Note		
Note	The parties were recoded into left right	t scale as per the details in construction
	recoding	

Filter condition used as per the instructions

Construction/Recoding.		
Country Variable Codes/Construction Rules	→PARTY_LR	
3. वामपंथी दल कम्यूनिस्ट दल/Left front	1. Far left (communist, etc.)	
Parties/Communist Party		
1. कांग्रेस +Congress +	2. Left / centre left	
4/5. तीसरा मोर्चा,क्षेत्रीय पार्टीThird Front, Regional	3. Centre / liberal	
Party		
2. बीजेपी +BJP +	4. Right / conservative	
	5. Far right (fascist, etc.)	
6. अन्यOther	6. Other	
7. कोई पार्टी संबद्धता नहीं	7. No party affiliation	
96. रद्द मतपत्र	96. Invalid ballot	
97. अस्वीकृत	97. Refused	
98. योजना में कोड करने के लिए अपर्याप्त जानकारी	98. Insufficient information to code into scheme	
99. कोई जवाब नहीं	99. No answer	
0. लागू नहीं (VOTE_LEमें 0, 2, 7)	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)	

# Optional: Recoding Syntax

# nat\_ETHN - Country-specific: origin country / ethnic group / ethnic identity / family origin

	National Language	English Translation
Question no.	BVQ_28नीचे दिए गए समूह या समूहों में	BVQ_28Please indicate which of the
and text	से आप स्वयं को किससे संबद्ध करेंगे?	following group or groups you consider
		yourself to belong to?  1.Hindu:SC (Scheduled)
Codes/ Categories	1.हिन्दू (हरिजन / दलित) एससी :	Caste/Dalits)
Curegories	2.हिन्दू : एसटी (आदिवासी)	2.Hindu: ST (Scheduled Tribes)
	3.हिन्दू (अन्य पिछड़ा वर्ग) ओबीसी :	3.Hindu: OBC (Other Backward Classes)
	4.हिन्दू सवर्ण हिन्दू :	4.Hindu: Upper Caste Hindus
	5.मुस्लिम शिया:	5.Muslim: Shiya
	6.मुस्लिम सुन्नी :	6.Muslim: Sunni
	7.मुस्लिम अन्य :	7.Muslim: Others
	8.ईसाई सामान्य :	8.Christians: General
	9.ईसाई अन्य :	9.Christians: Others
	10.सिख सामान्य :	10.Sikhs: General
	11.सिख दलित :	11.Sikhs: Dalit
	0.अन्य (कृपया	0.Others (Please specify)
	स्पष्ट करें)	. , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Interviewer Instruction		
Translation Note	ation	
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

# Filter Variable(s) and Conditions:

Constituction/Recoding.		
Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_ETHN	
1.हिन्दू (हरिजन / दलित) एससी :	1.Hindu:SC (Scheduled	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Caste/Dalits)	
2.हिन्दू (आदिवासी) एसटी :	2.Hindu: ST (Scheduled	
	Tribes)	

Country Variable Codes/Construction Dules	And ETIM
Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_ETHN
3.हिन्दू (अन्य पिछड़ा वर्ग) ओबीसी :	3.Hindu: OBC (Other
"	Backward Classes)
4.हिन्दू सवर्ण हिन्दू :	4.Hindu: Upper Caste
T. 1(10 of 1) 1(10 of 1)	Hindus
5 <del>115 111</del> 1871	5.Muslim: Shiya
5.मुस्लिम शिया:	J.Musiim. Omya
. 0 0	C Muslim Cumi
6.मुस्लिम सुन्नी :	6.Muslim: Sunni
7.मुस्लिम अन्य :	7.Muslim: Others
3	
8.ईसाई सामान्य :	8.Christians: General
9.ईसाई अन्य :	9.Christians: Others
3.5(115 310 4 .	
10.सिख सामान्य :	10.Sikhs: General
। १०.१सख सामान्य :	To. Sikila. Seliciai
	11.Sikhs: Dalit
11.सिख दलित :	TT.SIKIIS. Dalit
0.अन्य (कृपया स्पष्ट करें)	0.Others (Please
_	specify)
	97. Refused
97. अस्वीकृत	1.13333
99. कोई जवाब नहीं	99. No answer
22. 44 Oldin 4(4	

Optional: Recoding Syntax	

# HOMPOP - How many persons in household

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ_29खुद को जोड़कर आपके घर में बच्चों सहित कुल कितने सदस्य हैं?	BVQ_29Including yourself, how many people – including children – usually live in your household?	
Codes/ Categories			
Interviewer Instruction			
Translation Note	The age to be used for distinguishing children vs. toddlers – the [school age] in square brackets – is determined by the start of compulsory schooling in your country. In India the compulsory age to start elementary schooling is 5 years. So, those between the ages of 5 to 17 are referred to as children, while those under 4 years of age, are said to be "toddlers".  छोटे बच्चों और बच्चों के बीच अंतर स्पष्ट करने के लिए : उम्र सामान्यत: किसी		
	देश में अनिवार्य स्कूली शिक्षा शुरु करने की उम्र से निर्धारित की जाती है।जैसे भारत में		

	प्राथमिक शिक्षा शुरु करने की उम्र सामान्यत: 5 वर्ष मानी जाती है।ऐसी स्थिति में5 से17	
	वर्ष तक के लिए " बच्चा " शब्द का इस्तेमाल करते हैं और 4 वर्ष से नीचे के लिए "छोटा	
	बच्चा" शब्द का इस्तेमाल करते हैं।	
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.	

Country Variable Codes/Construction Rules	→ НОМРОР
	00. Not a private household
	01. One person (only respondent)
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

#### HHCHILDR - How many children in household

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_30.5 से17 वर्ष तक की उम्र के आपके घर में कितने बच्चे हैं?	BVQ_30How many children between 5 to 17 years of age live in your household?
Codes/		
Categories		
Interviewer Instruction		
Translation		
Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been r	read aloud.

# Filter Variable(s) and Conditions:

Filter condition used as per the instruction

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

Country Variable Codes/Construction Rules	→ HHCHILDR
	00. No children
	01. One child
	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
	99. No answer

0	ntional.	Recoding	Syntax
$\mathbf{v}$	puona.	Recouning	Dyman

HHTODD - How many toddlers in household

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_31आपके घर 4 वर्ष तक की उम्र के छोटे बच्चे कितने हैं?	BVQ_31How many toddlers up to the age of 4 years live in your household?
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation		
Note		
Note	"No answer/Don't know" have not been r	ead aloud.

Filter condition used as per the instruction

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

Country Variable Codes/Construction Rules	→ HHTODD
	00. No toddlers
	01. One toddler
	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
	99: No answer

nat\_RINC - Country-specific: personal income

	National Language	English Translation
Question no. and text	BVQ_32टैक्स और अन्य कटौतियों से पहले औसतन आपकी अपनी व्यक्तिगत कुल मासिक आय कितनी है?	BVQ_32Before taxes and other deductions, what on average is your own total monthly income?
Codes/ Categories	कृपया यहां लिखें(अगर आप एक सदस्य वाले घर में रहते हैं तो कृपया BVQ_34 के साथ जारी रखें )	Please write here (Rupees) (If you live in a single household (Please continue with BVQ_34)
Interviewer Instruction		
Translation Note	Explanatory notes can be added to i deductions. देश की विशिष्ट परिस्थितियों के अनुसार उत्तर के लिए व्याख्यात्मक नोट जोड़ा जा सकता है	
Note	1.Name of the currency: Indian Rupee 2. "No answer/Don't know" have not bee	n read aloud.

Construction/Recoding: (If the income information is collected by asking for income classes or brackets, please code class midpoints in local currency and report classes offered to respondents. If asking for individual amounts, list lowest, highest, and 'missing' codes only)

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_RINC
1. 3000 रुपये से कम	1. Less than Rs. 3000
2. 3000-6000रुपये	2.Rs. 3000-6000
3. 6000-10,000 रुपये	3. Rs. 6000-10,000
4. 10,000-20,000रुपये	4. Rs. 10,000-20,000
5. 20,000-50,000रुपये	5. Rs. 20,000-50,000
6. 50,000-1,00,000रुपये	6. Rs. 50,000-1,00,000
7. 1,00,000रुपये से अधिक	7. More than Rs. 1,00,000
0. कह नहीं सकते	0. Can't Say
000000. कोई आय नहीं	000000. No income
999997. अस्वीकृत	999997. Refused
999998.पता नहीं	999998. Don't know

999999. कोई जवाब नहीं	999999. No answer
Optional: Recoding Syntax	



nat\_INC - Country-specific: household income

	National Language	English Translation
Question no.	BVQ_33 टैक्स और अन्य कटौतियों से	BVQ_33Before taxes and other
and text	पहले औसतन आपके परिवार की कुल	deductions, what on average is the total
	मासिक आय कितनी है?	monthly income of your household?
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation	Explanatory notes can be added to remind respondents of country-specific	
Note	deductions	
	देश की विशिष्ट परिस्थितियों के अनुसार उत्तरदाता को याद दिलाने हेतु कटौती की व्याख्या	
	के लिए व्याख्यात्मक नोट जोड़ा जा सकता है	
Note	1.Name of the currency: Indian Rupee	
	2. "No answer/Don't know" have not been	n read aloud.

Construction/Recoding: (If the income information is collected by asking for income classes or brackets, please code class midpoints in local currency and report classes offered to respondents. If asking for individual amounts, list lowest, highest, and 'missing' codes only)

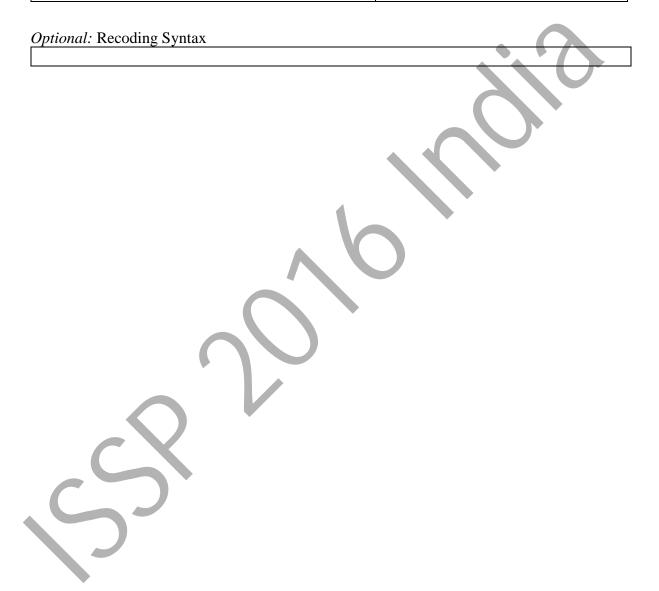
Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_INC
1.3000 रुपये से कम	1. Less than Rs. 3000
2. 3000-6000रुपये	2.Rs. 3000-6000
3. 6000-10,000 रुपये	3. Rs. 6000-10,000
4. 10,000-20,000रुपये	4. Rs. 10,000-20,000
5. 20,000-50,000रुपये	5. Rs. 20,000-50,000
6. 50,000-1,00,000रुपये	6. Rs. 50,000-1,00,000
7. 1,00,000रुपयेसेअधिक	7. More than Rs. 1,00,000
0. कह नहीं सकते	0. Can't Say
000000. कोई आय नहीं	000000. No income
999997. अस्वीकृत	999997. Refused
999998.पता नहीं	999998. Don't know
999999. कोई जवाब नहीं	999999. No answer

MARITAL -Legal partnership status

	National Language	English Translation
Question no.	BVQ_34 आपकी वर्तमान कानूनी वैवाहिक	BVQ_34What is your current legal
and text	स्थिति क्या है?	marital status?
Codes/ Categories	1. विवाहित	1. Married
a wa ga a wa	2. सिविल पार्टनरशिप (साथ रहने वाले	
	अविवाहित दंपति)	2. Civil partnership
	जाववाहरा प्रवारा	
	3. अपने जीवनसाथी से अलग (परंतु	3.Separated from my spouse (but
	अभी भी कानूनी रूप से विवाहित)	still legally married)
	4. जीवनसाथी से तलाकशुदा	4. Divorced from spouse
	5. जीवनसाथी की मृत्यु हो गई	5.Widowed
	6. मैंने कभी विवाह नहीं किया	6. I have never been married
Interviewer Instruction		
Translation Note	Principle investigators: Please give son question to clarify what "civil partnershi country-specific legal term. In Germany, officially registered partnership is called 'Countries without a legal civil partnership text of categories 3 to 6.> सिविल पार्टनरशिप का अर्थ बिना विवाह अनुसंधानकर्ता इस प्रश्न की शुरुआत में अपने हेतु कुछ निर्देश / विवरण दें और देश की परिकरें। जिन देशों में सिविल पार्टनरशिप का विव को विकल्प 3 से 6 के बीच समाहित करें। (भारता को विकल्प 3 से 6 के बीच समाहित करें।	o option, please omit category 2 and adjust के औपचारिक रूप से साथ रहना है।मुख्य देश में सिविल पार्टनरशिप का अर्थ स्पष्ट करने स्थिति के अनुसार कानूनी शब्द का इस्तेमाल कल्प नहीं है, वहां विकल्प 2 को छोड़ें और उत्तर रत में सिविल पार्टनरशिप को कानूनी मान्यता
	करें।	ाषा अनुसार विकल्प 3 से 6 के बीच समाहित
Note	"No answer/Don't know/Refused" have n	ot been read aloud.

Country Variable Codes/Construction Rules	→ Marital
	1. Married
	2. Civil partnership

3. Separated from spouse/civil partner (still legally married/still legally in a civil partnership)	
4. Divorced from spouse/legally separated from civil partner	
5. Widowed/civil partner died	
6. Never married/never in a civil partnership	
7. Refused	
9. No answer	



# F\_BORN – Father's country of birth

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ35 आपके पिता किस देश में पैदा हुए थे ?	BVQ35 In which country was your father born?	
Codes/ Categories	मेरे पिता का जन्म में हुआ था।	My father was born in	
Interviewer Instruction			
Translation Note	Country" refers here to states only, not to sub-national regions or areas. If he father's country of birth does not exist anymore under the former name, lease, write in the current term of the country where the birthplace is ocated. देश"का मतलब यहां राष्ट्र है, न कि कोई उप-राष्ट्रीय क्षेत्र या भूभाग। अगर पिता के जन्म के देश का वह नाम से नहीं जाना जाता है, तो कृपया जन्म के देश का वह नाम लेखें जिससे वह वर्तमान में जाना जाता है।		
Note			

# Filter Variable(s) and Conditions:

Construction/Recoding:

Construction/Recoding.	
Country Variable Codes/Construction Rules	→F_BORN
	97. Refused
	99. No answer

# M\_BORN - Mother's country of birth

	National Language	English Translation	
Question no. and text	BVQ36 आपकी माता किस देश में पैदा हुई थीं ?	BVQ36 In which country was your mother born?	
Codes/ Categories	मेरी माता का जन्म में हुआ था।	My mother was born in	
Interviewer Instruction			
Translation Note	"Country" refers here to states only, not to sub-national regions or areas. If the mother's country of birth does not exist anymore under the former name, please, write in the current term of the country where the birthplace is located "देश"का मतलब यहां राष्ट्र है, न कि कोई उप-राष्ट्रीय क्षेत्र या भूभाग। अगर माता के जन्म का देश अब अपने पुराने नाम से नहीं जाना जाता है, तो कृपया जन्म के देश का वह नाम		
	लिखें जिससे वह वर्तमान में जाना जाता है।		
Note			

Filter	Variable	(s) and	<b>Conditions</b> :
	' ui iubic	(B) dilu	Commissions

, , ( , ) , ,		· ·
4		
	_	
		¥

Country Variable Codes/Construction Rules	→M_BORN
	97. Refused
	99. No answer



URBRURAL - Place of living: urban - rural

	National Language	English Translation		
Question no. and text	BVQ_37 आप जिस जगह रहते हैं, उस	BVQ_37Would you describe the place		
and rest	जगह का वर्णन कैसे करना चाहेंगे?	where you live as		
Codes/ Categories	1. महानगर	1.A big city		
	2. महानगर का उपनगर	2.The suburbs or outskirts of a big city		
	3. छोटा शहर /कस्बा	3.A small city or town		
	4. गांव	4.A country village		
	5. फार्म हाउस	5.A farm or home in the country		
Interviewer				
Instruction				
Translation				
Note				
Note	"No answer/Don't know" have not been read aloud.			

Filter Variable(s) and Conditions:	W 1	

construction/recoding.	
Country Variable Codes/Construction Rules	→URBRURAL
	1. A big city
· ·	2. The suburbs or outskirts of a big city
	3. A town or a small city
	4. A country village
	5. A farm or home in the country
	9. No answer



nat\_REG - Country specific: region

	National Language	English Translation
Question no. and text		
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation		•
Note		
Note	Marked by interviewer	
	We have added New Variable – "STATES" (IN_STATE) which will	
	give more detailed regional distribu	ıtion at provincial level.

Filter Variable(s) and Conditions:	

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_REG
	9999. No answer



# SUBSCASE - Case substitution flag

	National Language	English Translation
Question no. and text		
Codes/		
Categories		
Interviewer		
Instruction		
Translation		
Note		
Note	No substitution done	

Fil	ter '	Va	ırial	ole	(s)	) and	C	ond	litions:	
-----	-------	----	-------	-----	-----	-------	---	-----	----------	--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	4	→SUBSCASE
0		0. NAP, no substitution in this survey
		1. Case from original sample
		2. Case substituted

# WEIGHT - Weighting factor

Please report on whether you calculate any weighting variables. If you adjust for non-response bias, please enter the variable(s)on which the sample's distribution(s) is (are) adjusted to the population distribution(s). Please, also report if you apply any kind of rescaling.

Design weight to adjust for unequal selection probabilities	No Yes	[ ]
Weight to adjust for non-response bias	No	
	Yes	[√] → please specify variables used for calculation of weight
		Multiple weighing done on following variables: Age Gender Social status
		Income Education
Are the final weights rescaled to net sample size (thus weighted sample	No	[ ] → please specify target population represented by sum of all case weights
size=unweighted sample size)?		
sample size):	Yes	[√]
Note		

Country Variable Codes/Construction Rules	→ WEIGHT
· ·	1. No weighting

MODE – Administrative mode of data-collection

Note	
	Multiple weighing done on following variables:
	Age
	Gender
	Social status
	Income
	Education

Construction/Recountg.	
Country Variable Codes/Construction Rules	→Mode
10. F2f/PAPI, no visuals	10. F2f/PAPI, no visuals
	11. F2f/PAPI, visuals
	12. F2f/PAPI, respondentreading
	questionnaire
	13. F2f/PAPI, interpreter or translator
	– no visuals
	14. F2f/PAPI, interpreter or translator –
	visuals
	20. CAPI, no visuals
	21. CAPI, visuals
	22. CAPI, respondentreading
	questionnaire (paper or on monitor)
	23. CAPI, interpreter or translator – no
	visuals
	24. CAPI, interpreter or translator –
	visuals
	30. SC, arrives with interviewer,
	interviewer attending
	31. SC, arrives with interviewer,
	drops-off, picks up later
	32. SC, arrives with interviewer, drops
	off, mailed back by R
	33. SC, mailed to, completed by R and
	hold for pick up
	34. SC, mailed to, mailed back by R
	40. CASI, self-completion, computer-
	assisted

#### 4. Country Questionnaire

Please provide the part(s) of your country questionnaire that relate(s) to the background variables reported in this template. If these variables are already covered by your country's field questionnaire delivered with your national ISSP data file, then just tick on the last page of this document. (PDF or MS Word format preferred.)

[/] Already included in field questionnaire provided with the country data file.

[ ] Attached file: XXXXX.XXX

### 5. Frequency Distributions of Source Variables

Please supply frequency distributions with absolute and relative frequencies, missing values *included*, for all *source* variables. *Source* variables are the country-specific variables before recodes into ISSP standard variables are done. (MS Word or simple ASCII file preferred.)

Attached file: YYYYYYY.YYY.

### 6. Correspondence list ISCO08<->national occupation codes

If your country derives ISCO88 codes from a national occupation coding scheme, please supply a correspondence list of national codes and ISCO08 codes. (MS Word or simple ASCII file preferred.)

 $\lceil \sqrt{\rceil}$  ISCO08 is used to code responses directly.

[ ] Conversion of national coding scheme to ISCO08. Attached file: ZZZZZZZZZZZ.

